

جلسات الاستماع غير الرسمية لتبادل الرأي التي ستعقدتها الجمعية العامة مع ممثلي المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص بشأن الهجرة الدولية والتنمية

مقر الأمم المتحدة، نيويورك، ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٦

مذكرة إعلامية

أولاً - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة في قرارها الوارد في الوثيقة A/60/490/Add.3 عقد حوار رفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية في نيويورك يومي ١٤ و ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦.
- ٢ - وكجزء من الأنشطة التحضيرية السابقة للحوار الرفيع المستوى المتعلق بالهجرة الدولية والتنمية، ستعقد الجمعية العامة جلسات استماع غير رسمية لتبادل الرأي مع ممثلي المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٦.
- ٣ - والغرض من جلسات الاستماع غير الرسمية لتبادل الرأي هذه هو منح المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والقطاع الخاص فرصة التحوار مع الدول الأعضاء وتقديم مساهمات في الحوار الرفيع المستوى. وستتمخض هذه الجلسات عن موجز يعده رئيس الجمعية العامة يتضمن آراء وتوصيات المشاركين ممثلي المجتمع المدني والقطاع الخاص. وسيكون هذا الموجز من الوثائق الرسمية التي سيستند إليها الحوار الرفيع المستوى.
- ٤ - كما قررت الجمعية العامة في قرارها ٢٢٧/٦٠ أنه يجوز أن يشارك كذلك في كل جلسة من جلسات المائة المستديرة للحوار الرفيع المستوى ممثل واحد عن كل مجموعة من مجموعات المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص، التي تم اختيارها خلال جلسات الاستماع غير الرسمية لتبادل الرأي، وأن يبت رئيس الجمعية العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، في قائمة هؤلاء الممثلين، مع مراعاة مبدأ التمثيل الجغرافي العادل.
- ٥ - ولضمان أن تكون هذه العملية مفتوحة وشفافة وقائمة على المشاركة، شكل رئيس الجمعية العامة فرقة عمل لتساعد على تخطيط جلسات الاستماع. وتضم فرقة العمل هذه ممثلين عن المنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص والأقسام المعنية

من منظومة الأمم المتحدة. وتمثل مهام فرقة العمل في مساعدة الرئيس على اتخاذ قراراته المتعلقة باختيار قائمة المشاركين والشكل والتنظيم الدقيقين لجلسات الاستماع هذه.

٦ - ويتوقع رئيس الجمعية العامة أن توجه الدعوة لحضور الجلسات إلى عدد من المشاركين سواء كمتكلمين من المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص أو كناطقين رسميين باسمها وذلك من ضمن الممثلين الذين ترشحهم هذه المنظمات.

٧ - ويمكن أن يوفر لعدد من المشاركين التمويل لتغطية تكاليف السفر والإقامة غير أن ذلك ليس مضموناً. ووفقاً للقرار المذكور، ستنظم جلسات الاستماع في حدود الموارد المتاحة، وعليه يشجّع الأشخاص المختارون للمشاركة فيها على تأمين تكاليفهم بأنفسهم. وستُبلغ القرارات المتعلقة بمن سيمنحون مساعدةً ماليةً بحلول ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٦.

٨ - المواعيد المقررة

٢٤ نيسان/أبريل: إرسال إخطار إلى المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والقطاع الخاص تدعى فيه لترشيح ممثلين للمشاركة في جلسات الاستماع.

٥ أيار/مايو: آخر موعد لتقديم أسماء المرشحين.

٣١ أيار/مايو: إبلاغ المرشحين بما إذا كانوا قد اعتمدت ترشيحاتهم لحضور جلسات الاستماع.

١٠ حزيران/يونيه: إبلاغ المشاركين بالأدوار التي ستسند إليهم في جلسات الاستماع.

ثانياً - شكل جلسات الاستماع

٩ - يتولى رئيس الجمعية العامة، أو ممثله، رئاسة جلسات الاستماع غير الرسمية لتبادل الرأي التي ستألف من جلسة افتتاحية قصيرة تعقبها جلستان إحداهما صباحية والأخرى مسائية تعقدان في ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٦.

برنامج الجلستين المؤقت (انظر أيضاً المرفق)

١٠ - يفتتح الجلسات رئيس الجمعية العامة أو ممثله، وتلي الافتتاح ملاحظات يدي بها متكلم رئيسي يمثل إما المنظمات غير الحكومية أو منظمات المجتمع المدني أو القطاع الخاص.

١١ - ثم تقسم جلسات الاستماع إلى جلستين تركزان على الموضوعين المؤقتين التاليين: (أ) دور المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص في التعريف بما للهجرة الدولية من جوانب تعود بالفائدة على التنمية، من بينها تيسير تدفق التحويلات

المالية واستخدامها بطريقة منتجة؛ و (ب) دور المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني وقطاع الأعمال التجارية في تطوير أفضل الممارسات المتعلقة بالأوجه الاقتصادية والاجتماعية للهجرة الدولية، من بينها حقوق الإنسان والحيلولة دون الاتجار بالبشر وتهريب المهاجرين.

١٢ - وعند اختتام الجلسات، يدلي رئيس الجمعية العامة أو ممثله بملاحظات.

نتائج الجلسات

١٣ - وفقا لأحكام الفقرة ١١ من القرار الوارد في الوثيقة A/60/490/Add.3، ستمنح جلسات الاستماع غير الرسمية لتبادل الرأي عن موجه يعده رئيس الجمعية العامة يتضمن آراء وتوصيات المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني والقطاع الخاص. وسيكون الموجه من الوثائق الرسمية التي سيستند إليها الحوار الرفيع المستوى المعني بالهجرة الدولية والتنمية.

تنظيم الجلسات

١٤ - يتولى رئاسة الجلسات رئيسُ الجمعية العامة أو ممثله ويكفل إجراء مناقشات تفاعلية بين مندوبي الدول الأعضاء وممثلي المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص.

١٥ - تبدأ كل جلسة من الجلسات ببيانات يستغرق كل منها خمس دقائق يلقيها متكلمون يمثلون المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص تليها ردود تعقيبية من جانب الدول الأعضاء. ويكرس الوقت المتبقي للتداول بين الدول الأعضاء والمتكلمين أو الناطقين الرسميين باسم المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني أو القطاع الخاص بغرض الإفصاح بشكل واضح عن اقتراحات ومقترحات ملموسة لكي تنظر فيها الدول الأعضاء.

١٦ - ينبغي ألا تتجاوز مداخلات الحضور والردود عليها دقيقتين.

١٧ - لإتاحة مجال متابعة الجلسات لأكثر عدد ممكن من الممثلين، ستجهز إحدى الغرف المجاورة بشاشة كبيرة يمكن عن طريقها متابعة المداولات مباشرة.

ثالثاً - التسجيل والترشيح وأوراق الاعتماد لحضور الجلسات

١٨ - لا يحتاج ممثلو المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو المرتبطة بإدارة شؤون الإعلام لأي اعتماد خاص لحضور جلسات

الاستماع غير أنه يتعين عليهم إبداء التزامهم المؤكد والمشاركة بتقديم استمارة ترشيح بحلول ٥ أيار/مايو ٢٠٠٦ لكفالة الترتيب لإتاحة مقاعد كافية.

١٩ - ويمكن استنساخ نسخة إلكترونية من هذه الاستمارة من الموقع www.unmigration.org. وفي حال عدم وجود مقاعد كافية، سيتم إدخال من يحضرون الجلسات على أساس ترتيب وصولهم.

٢٠ - على ممثلي المنظمات غير الحكومية أو منظمات المجتمع المدني أو القطاع الخاص التي لا تتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو غير المرتبطة بإدارة شؤون الإعلام أن يقدموا بحلول ٥ أيار/مايو ٢٠٠٦ استمارة الترشيح المذكورة لكي تنظر فيها الدول الأعضاء بغرض إصدار الاعتماد الخاص على أساس عدم الاعتراض حتى يمكنهم حضور الجلسات. ويمكن استئصال نسخة من هذه الاستمارة من الموقع www.unmigration.org.

٢١ - وبالنسبة للمتكلمين والناطقين الرسميين سينظر في قبول مرشح واحد فقط من كل منظمة.

٢٢ - يبلغ المرشحون بحلول ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٦ بما إذا كان قد تم اعتمادهم لحضور الجلسات أو لم يتم ذلك.

معايير اختيار المشاركين

٢٣ - تشير فرقة العمل على الرئيس باختيار قائمة المتكلمين والناطقين الرسميين استناداً إلى المعايير التالية:

- امتلاك خبرات و/أو تجارب واسعة النطاق في مجال الهجرة الدولية والتنمية؛
- تمثيل منظمات أو شبكات ذات قاعدة جماهيرية واسعة وتدافع عن المصلحة العامة وتعمل على الصعد الوطني أو الإقليمي أو الدولي؛
- التوازن من حيث التمثيل الجنساني والجغرافي والقطاعي، إلى جانب التنوع من حيث معايير العنصر والعرق والدين والبلد الأصلي والتوازن بين الأجيال.

ترتيبات السفر وإجراءات تأشيرة الدخول

٢٤ - ينبغي للمرشحين أن يكونوا على علم بإجراءات طلب للحصول على تأشيرة دخول الولايات المتحدة والوقت الذي يستغرقه الحصول عليها. وإذا كان المرشح يحتاج لتأشيرة

دخول، فمن الأفضل أن يقدم طلبا للحصول عليها قبل الموعد المقرر للوصول إلى الولايات المتحدة بشهرين على الأقل. ويشجع المرشحون بشدة على الاتصال في أقرب فرصة ممكنة بأقرب قنصلية تابعة للولايات المتحدة للحصول على المزيد من المعلومات بهذا الشأن.

التمويل

٢٥ - يمكن أن توفر تغطية التكاليف لبعض المشاركين وإن كان ذلك غير مضمون. ويمكن طلب الحصول على التمويل باستخدام استمارة الترشيح وتمنح أولوية تغطية التكاليف للمتقدمين من البلدان النامية، رهنا بتوافر الأموال.

جهات الاتصال:

مكتب رئيس الجمعية العامة (السيدة شامينا دو غونزاغا، رقم الهاتف: +1-917-367-4032؛ رقم الفاكس: 1-212-963-3301؛ البريد الإلكتروني: degonzaga@un.org).

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (السيدة حنيفة مزوي، رقم الهاتف: +1-212-963-8652؛ البريد الإلكتروني: mezoui@un.org).

دائرة الاتصال مع المنظمات غير الحكومية (السيدة إليسا بيتر، رقم الهاتف: +1-212-963-8712؛ البريد الإلكتروني: peter@un.org).

المرفق

البرنامج المؤقت لجلسات الاستماع غير الرسمية لتبادل الرأي التي ستعقدتها الجمعية العامة مع ممثلي المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص بشأن الهجرة الدولية والتنمية

في مقر الأمم المتحدة

في ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٦، في نيويورك

موضوعا الجلستين الصباحية والمسائية مؤقتان.

افتتاح جلسات الاستماع	١٠/٠٠-١٠/٤٠
دور المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص، في التعريف بما للهجرة الدولية من جوانب تعود بالفائدة على التنمية، من بينها تيسير تدفق التحويلات المالية واستخدامها بطريقة منتجة	١٣/٠٠-١٠/٤٥
دور المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني وقطاع الأعمال التجارية في تطوير أفضل الممارسات المتعلقة بالأوجه الاقتصادية والاجتماعية للهجرة الدولية، من بينها حقوق الإنسان والحيلولة دون الاتجار بالبشر وتهريب المهاجرين	١٧/٣٠-١٥/٠٠
اختتام جلسات الاستماع	١٨/٠٠-١٧/٣٠

يتم التأكيد على أماكن انعقاد الجلسات في وقت لاحق